

مانگنامه بیکی سینه ماییه، د. مو حسین ئەھمەد عوەمەر  
عەدنان عوسمان عەلی دەردیدەکەن

دېزاین: هونەر مەرجان 07504494817  
humarjan@yahoo.com

بە ھاوا کاری بارزان نیور چاپ و بلاو دەگریتەوە



فېبریوەرى 2011

KURDISTAN - HAWLER - Febrwary 2011

CINEMA KURDICA

پەكەم نۆژەنەی کوردى تاييەتى بە سینەما، زمارەي پەكەم لە 2009/9/9 دەرچۈزۈد

[www.cinemakurdica.com](http://www.cinemakurdica.com)

# سینەما کوردى



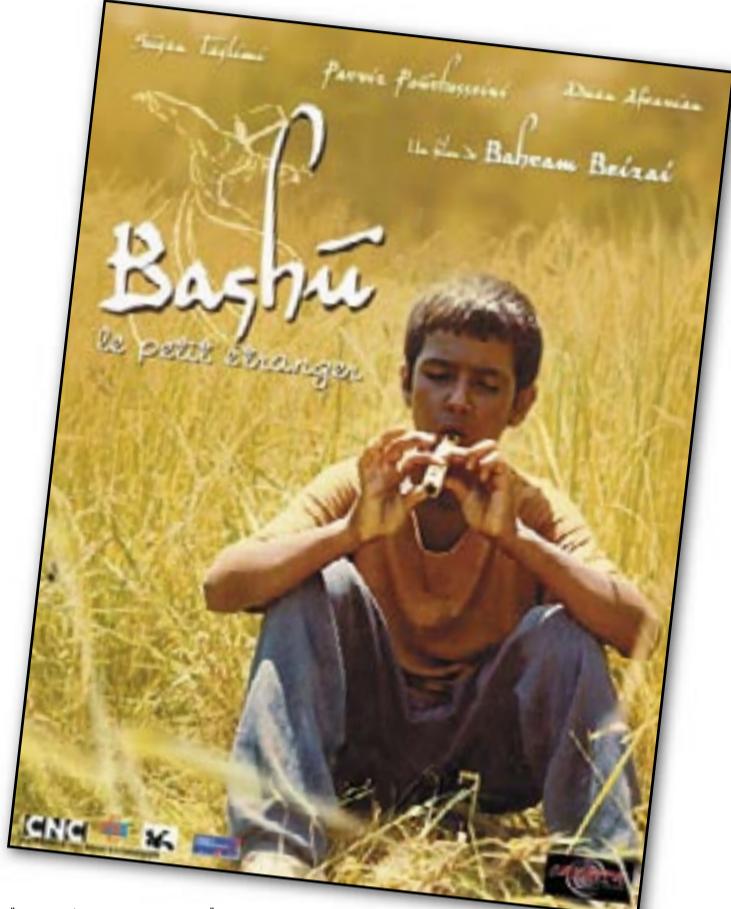
## دايکانى من

بەناوبانگلىرىن فىلمى دىكۆمىنتى كوردى

2《

# سەرتاکانی سینەمای ئېراني و گەشەسەندنی

دووهشی



خشت و ئاوىنە

دربد هیئتی. هم فیلمانه له ناو ئیران سەدايەکی ئەوتقیان نەبوو، بەلام له دەرەوه زیاتر گرینگان پىدرارو. بە رای محمدەمەد ھەفچىقى فیلمى ئىرانى تا رادىيەك بە كارىگەرى ھەندى له روشنېرمان كېيشتوئە ئاستىكى يالا، بە تايەتى ئەوانەي كەوتۇپونە ئىز كارىگەرى دەرەوه، توانىان رەوتىكى جىياوازى نابازرگانى دروست بىكەن بە تەرىبى لەگەل فیلمى دەرھىنڑاو بە مەبەستى بازارگانى بېروات.

جاه مشید

دہرداده ہینی کے بے یہ کی لہ فیلمہ  
بے ناونو بانگہ کان دادھنری لہ رووی  
گرگینگیدان بے مسہلہ رابردوو و  
چؤنیتی بے کارہناتی سرہدہ میکی  
زور دوور لہ ناؤ میژوو و پیشاندانی  
بے فیلم سالی 1962 ژنه شاعیری  
ناوداری نیرانی فهروغ فهروخزاد  
فیلمی "مال تاریکہ" دہرداده ہینی، ٹہم  
فیلمہ فیلمیکی دوکیمونتیہ له سہر  
ئوانہن تووشی ناخوشی گوبرووی  
ن اشان ائے گا تانزا

تورکی و میسری دهرهینزراون،  
ددهنیه ره نیزانیه کان لاسایی فیلمی  
ئو ولا تانه یان ده کرده و فیلمه کان  
پر بیون له گورانی سه ماو ده مقاولی  
و شره پیکداوان، دوا جاریش هر ده  
لایه نی چاکه سه رده که و.

له سالی 1949 یه کم فیستیغال سینه‌مای تئاتری به رپادهکری، ٹھہمش دوای دامه‌زناندی (کانون میلادی فیلم) که زیارات گریگی به فیلمیک ددها و ٹھهرو فیلمانه‌ی بررهم دههینتا که مه‌بستیکی بازرگانی له پال نه بیوو. یه کیکی تر له پیشنه‌نگانی سینه‌مای

تیرانی پاش جهانگی جبهانی دووهوم فهروخ غهفاری یه، نئم دهرهینه ره ماوهه کله فرهنگ اسماوه و یاریده دهه دهه هینتری لانگلوا بیو که ئمهه مهی دوایی خوی سکرتیری فیدیراسیونی جبهانی ئه رشیقی فیلم بیو له پاریس له بتیوان سالانی ۱۹۵۱ تا ۱۹۵۶. غهفاری به ناوی خوازراو (م. موباره که) و تاری ردهه بی دهنووسی. گرینگی غهفاری له ودهایه، ئه و فیلمانه ئه برهه مهی هیناون له چاو ئوانهه سه ردهه مهی خوی له شیران دهه هینراون زور بالاتر بیووه، له رووی تهکنیکی سه رکه و تووتر بیوونه. سالی ۱۹۵۸ غهفاری فیلمی "باشوری شار" دهه دهه هینتی که باس له ژیانی خه لکی باشوری شاری تاران دهکا که ژیانیکی خراپیان هه بیووه.

غهفاری سالی ۱۹۶۳ فیلمی (شهوهی قه میبوره که) دهه دهه هینتی که له هه مان سال له فیستیقالی کان پیشکه ش دهکری. غهفاری ناؤه دروکی ئه م فیلمهه له چیره کیکی داستانی هه زار و یه ک شهوه و درگر تبیو، فیلمیکی کومیدیه. سالی ۱۹۶۷ دهه هینتیر فهه دیدون راهمنا فیلمی "سیاوش له سر تخته،

بنچنه دا ئىسماعيل كوشان پىپورىكى ئابورى بىو، زياتر بەرھەمھىتەرى فيلم بىو، لە ھەمان كات فيلميشى دۈبلاز دەركىر، كۆمەللىك فيلمى بەرھەم ھىتاواه كە زور چىروك بى مانا ناسراون وەك فيلمى: "شىمىسار،"

فیلمی "دایک". هه رو ها فیلمی "لرگرد"  
که له دهرهیناتی مهدی راین فیروز  
بوو. چهند فیلمینکی ترى میژووبى  
و دک فیلمی "ئاغا محمد خان" و  
که له لایه ن نوسره تهلا موحتشم  
دهرهینراوه، فیلمی قیامی پیشورى  
که فیلمینکی ساتیرىکي بولو له باره دى  
پېيوندی ئیران و يەكىتى سۆقىھىت.  
فیلمی "امیر ارسلان نامدار" له سالى  
1955.

له سالی ۱۹۴۵، هر ئەم دەھىنەرە فىليمىكى ترى مىللەي بەرھەم دەھەتى بە ناوى "توفان زندگى" كە لە لايەن عەلەي دەريابكى دەھىنەراپۇ، دەريابكى ھونررى سينەماي لە ئەلمانىا خوپىدېبۇ. ئەم فىلمە سەرکەوتتىكى گەورە بە دەست ناھىنى، بەلام ئىسماعىل كوشان بۇ پىشخىستنى سينەماي ئىرانى كۆمپانىيەكى سينەماي تايىھتى دادەدەزىتى بە ناوى "پارس فىلم" كە تاقە كۆمپانىا و ستوديۆسىنەماي بۇو تا سالى ۱۹۷۹ دەشە، بە كارەكاندا

ئاماده کردنی : د. موحسین ئەممەد  
عومۇر  
لە سالى 1945 بە دەرىيىتىنى جۈرىيەك  
لە "فېلىمى مىللە" سىنەماي ئىراني  
ھەنگاوايىكى باش دەپرى بەرەو  
گەشەسەدنى و دەولەمەندىبۇون دەچى،  
پاش فېلىمى "وختىرى فرارى" كە لە<sup>لە</sup>  
لە ئەغا كاشان بەزىزى

# دایکانی من و به شداری له فیستیڤاله نیو دهوله قیه کان

له ولاتي هرمه نيسitan نمایشکرا .  
- له سالی 2009 له 22 مین خولی  
فیستیقالی نیو دهولهتی فیلمی  
دیکومینتی "ئیدفا" IDFA له شاری  
ئەمستردام له ولاتي هولەنددا  
نمایشکرا، ئەم فیستیقاله له نیوان  
سینە ماكارانى فیلمی دیکومینتی  
دنیادا به فیستیقالی کانى فیلمی  
دیكە منىتى، بە ناو بانگە .

لہ 34 مین خولی فیستیفالی نیو دہولہ تی فیلمی "موسٹرا" Mostra لہ ولاٽی برازیل لہ روزانی 22 نؤکتوبر تا 4 نوڤیمبر 2010 - لہ بہشی واقعی واقعی "Real" لہ 12 مین خولی فیستیفالی نیو دہولہ تی فیلمی "مومبای" Mumbai لہ ولاٽی هندستان لہ روزانی 21 تا 28 نومبر 2010

سازکردنی فیلمیکی دیکومینتی کاریگه‌ر له کاره‌ساتیکی شه،  
له یکه‌مین به‌شداری نیو دوه‌له‌تی خویدا له بهشی کیبرکی دیکومینتی  
له سییه‌مین خولی فیستیوالی نیو دوه‌له‌تی فیلمی روزه‌هه‌لاتی  
ناواه‌ر است له روزانی 8 تا 17 لئوکتوبه‌ر 2009 له شاریه بووزه‌بی  
له ولاتم، ئىما، ات نماشک.

فیلمی دیکومینتی "دایکانی من" له دهرهینانی "ئیراهیم سەعیدی" و "زەھاوی سنجاوی" و بەرھەمەنیانی "عباس غەزالى" لە فیستیڤالی فیلمی "بۆستون" لە ئەمەریکا نمایش کرا.

بە بىيى رايورتى راگەياندىنى گشتى فیلمى "دایکانی من" لە تاران، فیلمى دیکومینتى "دایکانی من" روژى 26 جانیوەرى لە فیستیڤالى فیلمە ئىرانييەكانى "بۆستون" لە مۆزەخانەي ھونەرە جوانەكانى شارى بۆستون لە ئامەریکا نمایش کرا.

فیلمى دیکومینتى "دایکانی من" لە چەند مانگى رابىردوودا لە چەندىن فیستیڤالى جۇراوجۇرى ئىونەتەوەدىي فیلم لە سەرتاسەرى جىيەن نمایش كراوه، لهوانە:

لە بەشى "چاواي واقىعىيەت

A portrait of a man with dark hair and glasses, wearing a light-colored button-down shirt. He is standing against a plain background.

A portrait photograph of a middle-aged man with dark, receding hair and a well-groomed mustache. He is wearing a light-colored, button-down shirt under a tan, double-breasted jacket. The background is plain white.

سالی 2007 کیبرکی نہ تھے وہی  
و بہشی "کیبرکی نیو دموکریتی"  
دو مین خولی فیستیوالی نیو  
دھولہتی فیلمہ دیکومنٹیبی کانی  
تیران: "سینہما حقیقت" لہ سالی  
2008 لہ شاری تاران نمایشکرا  
و تو انی چہندین خلاتی پربایخ  
بہ دھستینیت، کہ بریتین لہ:  
لہ بہشی باشترين فلمی بلندی

# فیلمی دو کیومیتھے ری و موکیومیتھے ری



چاوبیکه و تنه کان و هممو وینه کان هه رو ها  
شته کانی تریش که له به رهه هینانی  
مؤکیومینته ری به کار دیت راست نه بن و  
دروست کراوین هه رو بیوه ش ناوه که شی  
گوزارشت له وه دهکات که فاکتوه نیه  
مانای گیرانه وهی رووداوی دروس تکراوه.  
هه رو بیوه ش له کاتیکدا که نئمهه بینه سهیری  
مؤکیومه نته ری فیلم دهکهین ده زانین و ده  
بینه ر ب پروا ته او مان به ناوه رو کی  
دؤکیومینته ری فیلم هه یه له بهر ئه وی که  
له سه ر بنه مای راستو دروست بنبیت نزاوه  
و ئه شتانه ای به کار هاتووه گوزارشت  
له راستی رووداوکه دهکن، به پیچه وانه ای  
مە کوچه نته، ر فیلمه و ۵.

ئەمانەشدا چاپىيکە وتن لەگەل كەسانى شاهىد  
 حالى چەندىن ئامادەكارى تر چۈن بۇ ھەمۇو  
 دۇكىومىتتەرى فيلم دەكەين . لەبىر ئەوهى  
 ئەم جۆرە زانىيارىيانە لە ھەمۇو فيلمىكى  
 دۇكىمهنتەرى دا بونى ھەيە رووداۋەكانىش  
 راستەقىنەن ھېچ جۆرە دوو دليلەك لەلائى  
 بىيەرەكان دروست ناڭات كە سەيرى دەكەن  
 بەلام لەم شىۋازە كە ھەمۇ ئامادەكارىيەكانى  
 و لىكۈلىيەنەكەن وەك  
 دۇكىومەننەرى  
 فيلمە ئەتواتىرىت  
 كە ئاما ذە كە

به لگه‌نامه‌ی زیارت له‌گه‌ل پیکه‌هاته‌ی جوری  
جیاواز تیکه‌ل ده‌کریت به برده‌وامی بتو  
کاتی ناسوده به سربردنه زیارت له کاتیکا  
که بینه‌ران سه‌بیری ده‌که‌ن هیچ یه‌ک له‌م  
خالانه‌ی تیدا به‌دی ناکه‌ن و‌هک به‌خشینی  
زنانیاری یان و‌شیارکردن‌وه‌ده‌توانین بلین  
که کالته‌هه‌ی میزه.

هره‌وه‌ها نهم نمونه‌یه‌ی خواره‌وه‌ش  
یه‌کیکی تره له جهنده‌ها جوره‌ی فیلمه  
له لگه‌نامه‌یه‌کان.



فقری له سالی 1956 به ناوی بکوژه کان دهرهینا،  
له فیلمه کانیدا هه میشه باسی له مرؤظایه تی و  
له گزی میینه و دابران له خانه واده دهکرد. له  
یلمه کانیدا هه سست به شعریهت دهکرا .. و هکو

نیز وینه کانی دهدوییه و .  
خوی سه رسانی ٹدہبی روئی بو باوکیشی  
شناعیریکی به ناوایانگ بو به لام ٹو شیعری له  
یکای کامیراکه یوه دنووسی، له وینه کانیدا  
ولایی له بن نهایاتو ده بینین هر وینه یه ک  
هک پرسیاریک خوی دنویتی بؤیه بینه ر  
رسیار له خوی ده کات و ده لی ئایا ئیمه چی

دیبنش.  
کارهکتۀ رکانی هه میشه له بینه را دهکن و  
انیواری زور نادهنه دهستهوه بهم شیوه‌هیه  
بینه هه مهوو کات ههول دهداش نهیمه‌کانیان  
زانی و له کارهکتۀ رکان شارهزا بیت، به لام  
ناکاو کارهکتۀ رکانی ون دهبن و نیمه‌ش  
وقمه‌لیک پرسیار لامان دهمنیته‌وه.

لیمه کانی ئو ده بینین هەست بە ئاسودەبىي  
ساوهەدی خۆمان دەكىن و هەست دەكىن  
و پىناسەمان دەكات و ئاشكرامان دەكات  
ك ئىتمە پىناسەي بکىن و ئاشكراي بکىن.

و در هینه ره له هممو زیانی خویدا / فیلم  
سینه مایی در هینه اه، هر فیلمیک به کومه لینک  
سیده دی شیری ئفسوناوی ده چیت، بهم  
ویوه له زیانی خویدا له نیو ده سه لات و دام  
ده گزکانی رو سی خوش ویست نه بوبو، چونکه  
باونهن تیروانینی تایبیت بوبو له نیش و نازاری  
رزو قایه تی، بهم شیوه بهه به خائین و جاسوسی

وْرَثَيَا وَ رَهْسَ مَالِيْهِ لَه قَلْهَمْ دَرَا.  
نَكْيَانَ بَيْ هَلْجَنِي وَ لَه خَاكِي خَوْيِ دُورَ  
وَ تَهْوَهْ تَا مَرْدِيْشَ لَه خَاكِي خَيْزَانَ وَ  
نَدَالِي خَوْيِ دُورَ بَوَوْ تَارْكَوْفَسْكِي دَهْيَتَوْنَى  
مَيْكِ دُورَوْ روَوْ بَيْتَ بَوْئَهْ دِي دَهْسَتَكَوْتَى  
ادَدِي دَهْسَتَ بَكَوْهِيْتَ بَهْلَامَ بَرْوَايَ بَهْ شَيْبَهْ  
بَرْكَرَنَهْ وَهِيَ نَهْ بَوَوْ تَارْكَوْفَسْكِي يَهْ كَمْ فَيلَمِي

او هر روک ده و هستیت. جوانترین شیعر نه و هدیه  
که له جیهانی فانتازیا و نه بینراو بال ده گریت،  
وئه و هدی جهانیکی میسالی مرؤ فایه تی دروست  
کات. له و آنده شه هندی جار خویندنه و هدی شاعیر

حولیدنده و هیه کی رهق و نهها بینت که نهم و افیعه  
رهق و رووت بکاتاوه.

جوانترین شیئر ئوهی که بهنیو روح و ناوهوهی  
سورث رooo ده چیت، بو ئوهی دله راوکی و  
لله لچونه روحیه کان وینه بگریت، بو ئوهی دان  
هو راستی و روداوانهدا بینت که له ناوهوهی  
روحی شاعیر روهددهن، ئه مهش به ریگای

بزینه‌ی بزوینه و به ستایل‌ی کنار است و خو و  
بور له نهخش و نیگار و لایه‌ی زمانه و اینی  
شک. بهم شیوه‌ی موزیک‌ی کنی روحی له خون  
له فسونی سه رسوره هنینه رو دده‌ن، ندری  
نارکوفسکی گهوره ده رهینه و شاعیری  
روسی به کامیرا نوازی کنی روحی و مرؤوف  
دوستانه و سه رسوره هنینه ده زنی هر جاره‌ی

# سامی کاکه



دeshoBeHyein بـه هـمـوـروـشـت و نـاسـكـيـهـوـدـ جـوـانـيـشـ

ـهـ كـرـوـكـ و رـاـسـتـهـقـيـنـهـبـيـ

ـبـابـهـتـهـكـانـ دـهـكـوـلـيـتـهـوـدـ لـهـ نـيـوـانـ

ـعـقـلـانـيـ و هـهـسـتـ و فـورـمـ و

لنهنوان فلمهکه و سنه، هكانت و هبروای زانيارى بکهيت و ببيته هوي دروستكردنی په

## شیوازه کانی فیلمی به نگه نامه‌یی (Film Documentary)

A FILM BY  
**MICHAEL MOORE**  
**SICKO**  
The explosive new film from the Academy Award-winning director of *Bowling for Columbine* and *Fahrenheit 9/11*.

The explosive new film from the Academy Award®-winning director of *Breaking the Rules* and *Kahanehki*: **BY/TI**.

# ئېڭىپلۇقتە يىشىن و سىينە ما

کارزان کریکار شیره به یانی  
له ندهن



من ئەمە چ كورد و چ فيلمكارى  
بيانى ييكات، سوکاياتى كردنە لە  
بەكارهينانى كاميرى، سوکاياتى بە  
مانانى رەسەننى سينەما، بە ئافرەت، بە  
بىينەر. بۇيە مەرقۇشى فيلمكارى  
سەرەكەوتتو دەبىت خۇي دوور  
راگرىت لە بەكارهينانى لەشى ئەكتەر،  
جا ئەگەر ئەو ئەكتەر ئازىلېكىش  
بىت، ئەگەر نا كاتىك ئەكتەر  
ئىكىسلۇتەيشن-زۇربەكارى پىدەكتىت  
ئەۋا ئەو فيلمە چىرۇك گىرانەو ناكات  
بەمانانى راستەقىنەسى سينەما، يەلكو  
زۇردارى دەكەت لە بەكارهينانى  
لەشى ئەكتەران، چ نىز، چ مى، ئۇسا  
دەگەرپەتەو سەر ئەكتەران كە وريا  
بن و خويان نەفرقۇشىن بە دەرھەنەرى  
لواز بە ناوى بىلەن بىتىنەوە.

شانق به رووتي له کاتيکدا چيرۆك  
و ديمهنه به هیچ جۆريک پیویستي  
ئى نه بيت. هەر بۇيەشه زور شادم كە  
ئۇغۇم بىكم مە نەموونەي باھاتەكەم و  
ئىلىم لە 1993 كە رۆپلى نىكولاس-م  
ئىتىنى لە شانقىگەرى مالى فريشتنەكانى  
ئيزابايل ئەيتىدى، كە بۇ ماوهى شەش  
ەفتەن لە شارى لەندەن نمايشىش كرا بە  
مانى شىكلىزى، لە يەكى لە ديمەنەكان  
خۇقۇم بە تەوايى رپوت نۇواند لەسەر  
شانق وەك ئەكتەر بەلام لە رۆپلى  
نېكولاس و لە ديمەنەنگ كە چيرۆك  
قۇر پیویستى پېپۇو، واتە بى خۇرپۇوت  
ئىردىنەوەي من - نېكولاس لەو ديمەنە  
چيرۆك نەيدەتوانى بەردەۋام بىت.  
ەر بۇيەشه ئەمە بە ئىكىسلۇتەيشن  
ناناسرىيت، و ھەر ئەمەشە كە دەبىتە  
ئۆرى ئەوهى من وەك ئەكتەر زور  
ئىلاد بىكەت، كە وەك يەكەم كورد لە  
بىتىشۇرى نمايشىكىدىن بىتۇانم رۆپل بە  
وووتى بىبىن لەسەر شانق، كە رەنگە  
زور زور زەممەت تر بىت لە  
بىنېنى رۆپل بە رپوتى  
لە بەرددەم كامىرا.  
د و ا ي  
نمايشىكىدىن كە،  
بىنەركى  
كۈردى  
دانىشتوى  
لەندەن  
پرسىمارى  
لىكىردىم:  
(ئەوا چۆن  
توانىت خۇت  
بەو شىۋىدە  
وووتە قەت



هشی: جا پرسیار لیر  
نیشانداني مهمک و ران و مل  
مونیکا به بردهوامي بق ما  
کاگازین، نایا خوی له پیداویست  
ر پوقل دا دهیتتهوه؟ ياخود  
گشت زومی بپرهوشی  
چاواي کامیرای بريوهته خز  
رجوانی و سینکسی مون  
برونونه که دهرهینه فیله  
گشتني کردوهته قوربانی ز  
هشی مونیکا، ئەمه له کاتی  
یامهمکدا ئەو ئەكتهره هی  
نزی نیبه جگه له وهی و دک بو  
سینکسی تەماشا بکریت  
نیزهه کانی شارکهوه و چیزی  
له هشی بکریت. تورناتوری  
چیزی پیاوه چاو زهد  
باوهستیت، پلکو هەرزدە  
ششارکهش هەموو هوشیا  
مونیکايه و به شەوانیش  
خەخە بالی بیوهدهکن و مهمک گوشین  
پاچارکدن و مهمک گوشین  
هەگەل مونیکا. جا نایا ل  
نیرەکانی ش  
نیزهه رانی فیله کەش تەماشا  
دەکەن، نایا و دک کارهەكتهره  
دەبىین ياخود تەماشاي  
کەكتهره دەکەن؟ ئەم وەلامە و  
ر بینه ر به جى دېلم. ئەم وە  
لە و نابەخشىت کە تو  
دەرھینه رېکى به بالا  
چىچەوانەوه، من زور پىزم  
لە تايیت دواي دەرھینا  
سىئەما پارادىزف کە يەككى  
خەخە شە سىتەكانه من، يەلا

ئىكىسىلۇتەيشن وشەيەكى ئىنگلىزىيە و  
لە كوردىدا تاڭو ئىستانا نە لەنان خەلکى  
سادە و نە لە نىوان كاركەرانى فىلم و  
سيئە ما بەكارهەينانى ئەم وشەيە  
بەرگۈيى من نەكە وتۇو، گومانىش  
لەودا نىيە هۆيەكەي دەگەرىتىوه بۇ  
كەم بايدىخان بەلىكۈلېنەوەي زانسىتى  
لە ناو زىمان و فەرھەنگى فىلمكارى و  
سيئەمای كوردى، و رەتكە شۇيىتى  
جىوچىگرافى كوردستان حقوقىكارى  
سەرەككىش بىت چونكە كارمەندانى  
فىلم و سىيەمای كورد ئىكىسىلۇتەيشن  
و سىيەمما زىاتر وشەكان لە ولاتانى  
دەوروبەرەوە وەردەگىرن، كە زۇرىبەي  
زۇرەندە رەسەن نىيە، بەلكو وەركىداون  
و زۇرجارىش بەھەلە بەكاردىن، بۇ  
نمۇونە سىيارىق بەكاردىت لە جىنى  
سکرپيت يان سىكىرىپەلى. بەلام من  
بەكارهەينانى وشەي ئىكىسىلۇتەيشن-م  
بەھەلەش بەرگۈي نەكە وتۇو و  
لىكۈلېنەوەش لەم بوارە دەگەرىتىوه  
ھۆي ئەوهى كە رەختەنگىرانى سىيەمما و  
زانما و ئەكاديميانى فىلمكارى زۇر  
پىشكەققۇرى ئەم سەرەدەمەي دواين  
وشەي ئىكىسىلۇتەيشن-يان كرد بە  
يەكى لەبرىگە كانى سەرەكى فىلمكارى  
بۇ شىتەلەكىرىدەوەي بۇل بىينىن بە  
تايىت بۇ ئەكتەرى مى و درېبارە  
پۇلۇ دەرھەينەر و شىۋازى بەكارهەينانى  
ئەكتەر لە بەرائىر كامىرا. بۇ ئەوهى  
لەكە دىشدا مانابەك بەخېشىن بە

بکه یته وه له سهر  
شانو؟ له وه لاما  
وتم من خوم برووت  
نه کرده وه، بلکو نیکولا س خوش  
برووت کرده وه، چونکه من وه که  
هکتهر له سهر شانو نه بروم، کاره کتهر  
ووم له ناو چیز وک (ک). ده تو این بلیین  
جی ئه کتھ ری ندر و چی ئه کتھ ری می،  
ه ناسراو و به ناو بانگ، زور جار به  
اچاری ئم جوره پولانه ده بینن و  
زور باشیش ده زانین که  
یکسپلوقتی بشن-زور به کاریان  
نیده کریت، هر بؤیه شه هه تا هه تا  
شادن که باس و بیری ئه و بوله و  
و فیلمه ده کهن. چونکه ئه و شیوه  
و ووتکردن و هیله له پیداویستی  
برده وام بیونی چیز وکدا نییه،  
وسه را ده تو این بلیین ئم شیوازی  
و قربه کاری-یه هره وک در وستکردنی  
یلمی رووتی، (خلاعی) یه به لام به  
شیوه کی ساده تر بقئه و هی فیلمه که  
ده تو اینیت له بازاردا به نازادانه  
بل او بینته وه و بگاته بینه رانی جهان.  
له هه مانکاتدا بق زیاتر رپون  
کردن و هی مه به سته کان باش  
ده که ین تم ماشای فیلمی  
چوکولات پکین ل ده رهیانی  
لاس هالستروم، که بولی  
سره کی ئم فیلمه ش  
هه ره کتھ ریکی  
ئافره ته-جولیتت  
پی نوشی

خُور و تکردن و هدی  
نه کتری کورد ده کم له  
کاتی ر قول بینین. نه خیر من زور  
پشتکنید لهم کاره ده کم، ر قول بینین  
به بی سنور دهزانم، بؤیه هه ردم  
وه ده رهینه ر باوه ری ته اوام هه یه  
که هه ره کتریک سنوردار بیو له  
کاره کهی، و اته مرؤ فیکی ئازاد نه بیو  
له ر قول بینین له به ردم کامیرا یاخود  
له سه ر شانق، ر قول بینین به هه مزو  
شیوه کانیه وه، له گمه ته اوی خو  
بروت کردن و هشد، ئه وا ئه ره کتره  
هیشتا پینه گه یشه وه و ئه روله  
ده بینت یان سه قهت ده بیت یان زور  
به لاوازی دیته ژیان. به لام  
خُور و تکردن و هدی  
ئیکسپلوتیه یشن-زوره کاری بق چیزی  
ده رهینه ر به کاره بینانی ره کتریک  
له پیناوی ره کاره بینانی ره کتریک  
معی ج نیر له به ردم کامیرا یان له سه ر

ئیکسپلولوچیشن، بە باشى دەزانم بۇ  
باپەتكەم لە شوین ئیکسپلولوچیشن  
بلىم - زوربەكارى. بۆ ئەوهى ئاسانتىر  
گزىكى ئەم وشەيە بخەمەرو باسەكەم  
بە فىلمى مەلتىن دەستپېيدەكەم لە  
دەرىھىتىنلىنى جوزپېتى تۈرنتۈرۈي ئىتالى  
و خاودەن خەلاتى ئۆسکا. تۈرنتۈرۈ  
لەم فىلمە رۆلى سەرەكى بە خىشيوه بە<sup>١</sup>  
مۇنىكى يېلۈچى، كە بىتكۈمان ئافەرتىكى  
شۇخ و زور نازدار دەردەكە ویت  
لە بەرددەم كامپىرا. بەلام ئايامۇنىكى لەم  
فىلمە رۆلى دەبىنیت ياخود كەسايەتى  
خۆى دەنۋىتىت وەك ئەكتەر ياخود  
ھەر وەك مەرۋەقىك بەلام مى و زور  
جوان؟ ئەگەر بە گىراماى زىمانى  
سىھىماى كون و فىلم تىپرۇانىن، بەلى  
رۆلى دەبىنیت. بەلام دواي شىتەل  
كردىنە وەيەكى زانستىيائە بۇمان  
دەردەكە ویت ئەم تىپرۇانىنە هەللىيە  
چۈنكە دەرىھىنەر لە سەرەتاوە تاكو  
كوتايانى فىلم مۇنىكىدا دوورىدە خاتەوە لە  
رۆلى بىنىن و ئیکسپلولوچيەيشن-  
زوربەكارى پىندەكەت، واتە تاپتۇيىستانە  
مۇنىكى وەك ئەكتەر بەكاردىتتىت.  
رۆلەكەي زور سادە كراوەتتەو بە  
تەنها هاتوچو كىردىن لە ناو  
خەللىكى شارەكە  
بۇ بەدەرسەتىن  
جوانى، و

# ڙنجيڻه فیلمه تور کیه کانی ته له ڦیز یون !!!



چی دهی. سه‌رهنگام بینه‌ر که سه‌یری فیلمیکی  
لهم جزوره دهکا، راسته رووداویکی لهم جزوره  
سه‌رنجر اکتیشه، به‌لام به دریژایی فیلمه‌که،  
دهرهنیه‌ر دهیه‌وی تورکیات پیشان بدا که له  
غه‌یری کیشیه‌ر لهم جزوره هیچ کیشیه‌یه کی تری  
نهی، ئهم فیلمه تورکیانه له درویه‌کی زبه‌لاح  
زیاتر نین، حیهانیک پیشان دهدن که له سه‌دا  
دهی نئیسانی تورکی و کومه‌لی تورکیایی تبیدا  
نازین، نهوده تر زیانیکیان ههیه تهواو پیچه‌وانه‌ی  
ناواره‌رک و دیمه‌نه‌کانی ئهم فیلمانه‌ن.  
په گشتی ئهم فیلمانه له روانگه‌یه کی ئیدیولوژی  
و بازرگانی و پیشاندانی کومه‌لکای تورکی به  
شیوه‌ی ماکیاژکارو و رووه ههره جوانه‌که‌ی  
شتيکی دیکه زیاتر نیه.

پیووندیکی زوریان ههیه و لهگله  
خویان به زمانی تورکی قسه دکه،  
به لام لهگل چینی بالا و ئەریستوکراسی  
دەتوانی به زمانی فرهنگی بدوین، يەکى  
لە كچەكان لە قوتابخانەی فرهنگی دەخوینى  
و داینهكەيان به فرهنگی دەتوانی باش قسه  
بکات. دەرهینەر دەھیەوى بلى ئەم خیزانە بارى  
دارابىي و ئابوورىيان زۆر باشه و مالەكەشيان لە  
شوبىتىكە كە گۈشەيەكى زۆر ستراتىزى شارى  
ئەستەنبولە، خىزانەكە هيچ كىشەپەكى نىيە تەنبا  
ئەو كىشە ساكارە نەبى كە پالەوانى فيلمەكە  
كۈرىكە حەز لە مامۇژنى خۆى دەكى، ئەمەش  
رووداۋىتكى سەرنجراپكىشە، تكايە بىنەران لە  
كۈتىكەن سەپىرى ئەم فيلمە يكەن چونكە  
نۇدا سەپە و سەممە، ھىءە، يەنىنى ئەنجامەكە،

به بینه ر بھیتن، ئەوان دەزانن سینه مایانه بیر  
بکەنەوە و کار بکەن، دوووهم: بیر دەگاتەوە كە  
بۇ کارەكانى داھاتووی خۆي بە روۋشىپىرى  
سینه مایي زياتر دەولەمەند بکات و لە دواي  
بابەت و سيناريۆي بە سوود و سەرنج  
راكىشتر و مرۆز دۆستانە تر بگەپتى.  
ئىمە لىزە دا باسى له فيستقالي كورتە فىلم  
دەكەين كە بۇ بەرھەمەيتانى بەرانبەر بە  
فېلىمى درىز بىرھ پارەيەكى كەمترى تىدەچىتى،  
لە كوردىستان سازكىرىدىنى فيستقالي فېلىمى  
درىز نەبوته نەريت و بىنەران و سینه ماكاران  
لىي رانەھاتوون، چونكە فېلىمى درىز تىچۈرى  
زۇرتە و دروستكىرىدىنى زەممەتتەرە و  
نيشاندىنى له فيستقalla ئامادە باشى زياترى  
دەويت، بەلام ئەوهى كەباوه فيستقالي كورتە  
فيلمە له باشۇرى كوردىستان.

بواری فیلمسازی و خویان تاقی دهکنهوه،  
رهنگه له و چهند که سه تازه پیگه یشتوانه دا  
چهند که سیکیان دهبنه جیگهی سهرنج و  
فیلمه کانیان خه لات و هرده گرن، یان ئەگهه  
خه لاتیش و هرنه گرتیت مژاری فیلمه کانیان  
دهبیتھ جیی مقۇی سینه ماکاران و  
سدار بیوانی فیستقال، رهنگه هەندیک چار  
و اوانه کشی راست دربچی و فیلمسازی  
د پیگه یشتو یان ئەوانه خاوهن ئەزمۇونن  
ھەنگاویکی نویتردا خویان تاقی دهکنهوه و  
ئام سەرکەوتتو نابن و له فیستقادا فیلم و  
ئى زور جوانتر بەدی دەکەن، ئەم حالەتە  
د خالى گرنگ دورۋۇزىنى يەکەم: رهنگه  
مسازى سەرەنەكە توتو واز له و کاره بېھىنى  
ە تەواوھتى ھەست بەد بکات كە ئەوكارەي  
کەردوویەتى كار و پېشە ھەندیک كەسى  
كە تايىەتمەدن یان له جوانتر وينەكان  
ئىيىن و دەتوانى چىرقەكەن بېكىتەنوه و برووا

# گرندگی فیستیفیال

عه‌دنان عوسمان  
بلاوکرنوهه‌ی روشنبيري  
سينه‌مايي له رينگاي چه‌ندين  
ده‌راوازه‌وه ده‌گاتانه بینه‌ران  
و خويته‌ران و هاولولاتيان.  
يه‌كينگ له و ده‌راوازه  
گرنگ و شارستانيانه  
سازکردنی فيستقاله، چالاكيه  
به‌ردوه‌امه‌كانه دامه‌زراوه‌هکاني  
سينه‌ما بو سازکردنی فيستقال  
كاردانه‌وه باشي لينگه و قوتوه‌وه،  
تا ئاستيكي ناوه‌ندى ئامانجه‌كانه  
يکاوه، به‌كك له و ئامانحانه كوكىركىنه‌وه و



# پاکستان، سینما اور سیاست

# نامه‌یه‌کی کراوه بُو وه‌زیری روشنپیری



نوسه‌رو دهرهینه‌ری فیلمی کویستانی قهندیل

ده بنه وه، میوانیه پرشکو و  
با قبریقه داره کان کال دبهنه وه،  
کورسیه کان کال دبهنه وه..  
ئه وهی دهمینیت وه به رهه می  
داهیته رانه یه.

جه نابی و دزیر سنگی میلهه تی  
ثیمه پره له چیروک.. نیزه کانگای  
داستانه سینه ما وه ک نان و ئاو  
و ههوا بق ثیمه پیویسته... بق  
کیرانه وه.

زه مانیک ئاره زوومان بوله منانه مل  
باریکه کان سکیان تیر بی، دهسته  
زبر و قلشاوه کان نه رم ببنه وه  
و هک په نیری تازه دیان لی بی...  
ئیستا ئه منانه پیویستیان به  
به رهه می فیکری هه یه .. پیویسته  
چه نده سکیان تیر بی و ملیان  
باریک نه بی ئوهندیش بخویننه وه  
و بیشن. بچه هوله کانی سینه ما،  
گله رهیکان.. خویان بناسن و دنیا  
بناسن. ده شتی روشننیریمان تینو  
و بی ئاوه. فقیر حالی فکری به  
هه موو شوینیکی کومه لگاکه مانه وه  
دیاره. جه نابی و دزیر دواجار  
زه مان وه ک قازیه کی به تینساف  
له هه موو که س ده پرسیت وه .

”نان، ئاو، روشننیری! ئه بی ئه م  
رهسته یه له سهر ده رگاکی و هزاره  
نو سرابیت..... نوسراوه؟  
تنه که ریمی

دلگرانم له وهی ریزیان لی ناگری . دلگرانم له وهی هه والی بی نازی  
فیلمه کوردیه کان له فیستیفاله جیهانیه کان ده خوینمه وه .  
جهنابی و هزیر کس له حقیقت سه رتر نیه و هه رکه س له  
برامبیریا بویستیت چکوله ئی بیته و هه حقیقتیک (لیرهدا)  
نه وهیه که ئیمه خاوهنی هه زارو  
یه ک چیروکی نه نوسراوو هه زارو  
یه ک روداوی تال و شیرین  
و هه زارو یه ک که سایه تی له  
بیرکراو .. هه زارو یه ک رومانی  
نه نوسراوو نیکاری نه کیشراو  
و تخته تی شانقی به تال و ..  
نه زارو یه ک ریحانه تی دووره  
دیباو و سازی هله پسیراروین .  
به رپرسین به رامبیریان !  
جهنابی و هزیر کات کورته .. تمەنی  
ئیووه بق پهنجاو تەمەنی من له سی  
تیپه ریوه . دواجار تەنیا به بەرھەمە  
داهینه رەگانماندا ئەمانناستەوە .  
بەرپرسی روشن بیری هەر  
ولاتک تەنیا به دیوانه شیعر و  
رومأنه چاپکراوە کانی سەرددەمی  
ئەو و فیلمه دروست کراوە کان  
و کونسیرت و پیشانگه باش و  
بەرزە کان له کاتی به رپرسایه تی  
ئەودا هەلدەسەنگیتن .  
چاکت و پاچتله ئوتوكراوە کان  
و بؤینباخە کانی ژوره  
لەجەمە جەما و کان کالا

بو سینه‌مای هه‌موو ولاستان  
ماوه‌ته‌وه.  
جه‌نابی وه‌زیر، من ته‌نیا به‌رپرسی  
بیرو بو چونی خوم و کرداری  
خوم. له سه‌ر کوئی پرؤسے‌هی  
پیش به‌ره‌مهیتان و به‌ره‌مهیتان  
- و دوای به‌ره‌مهیتان به‌رپرسم.  
له هه‌موو که‌مکاری و هه‌موو  
هه‌لله‌کی خوم و ستافه‌که‌م  
به‌رپرسم. ته‌نانت له ئه‌خلائقی  
ستافه‌که‌م ( له رۆزانی به‌ره‌هم  
هینانی ئه‌م فیلمه‌دا) به‌رپرسم  
پیتم وایه ئیمه له به‌ریوبه‌را‌یه‌تی  
سینه‌مای سلیمانی به شیوازیکی  
ئاکادمی و پروفسشنال کارمان  
کردوه و ویستو‌مانه ئه‌م ئاوه به  
خرابی نه‌برژی و نه‌مانه‌شتو به  
خرابی بېژی.  
جه‌نابی وه‌زیر دلگرامن له‌وهی لینین  
و ستالین کاتی بینینی فیلمه‌کانی  
ولاتی خویان هه‌بوو به‌لام جه‌نابت  
شه‌وکاته‌ت نیه. دلگرامن له‌وهی  
وهک به‌رپرسیکی روشنیری ئه‌م  
ولاته تا ئیستا فیلمی کویستانی  
قەندىلت نه‌بینیو. (وهک به‌ره  
می وەزارەتی روشنیری و  
بەریوبه‌را‌یه‌تی سینه‌مای  
سلیمانی)، دلگرامن له‌وهی گوئی  
له سینه‌ماکاران ناگری. دلگرامن  
له‌وهی نه‌بویتە باوک و براگوره‌ی  
رۇحى سینه‌ماکاران. دلگرامن  
له‌وهی، ده گەنەھلەن ئەھنەن

سال کاری بو کرد و ستابفیک 140 کسی به دریازابی چهندی مانگ به ظن جامی که یاندوه. (این دوچار نیوهمان بانگهیشت کر بو بیننی ئم فیلمه به لام نیوهمان دهکات و ئیستاش ئم فیلمه تا نه دیوه بویه باسی چیرۆک فیلمه که تان بو ئەکم.)  
جهنابی و هزیر راستتان بو نیوھ یەکم و هزیری روشنبیری که سینه ما ناناسن و یەکم کو مؤنیستن سینه ماتان خوش ناوی ئەوهی من بزانم لینین ئەل "سینه ما بو ئیمه گرینگتري هونره ."  
ستالینیش وهک ئەوهی باس ئەکهن و رد و درشتی فیلم سینه ماییه کانی و لاته که خوی دیوه و کاتی پلاوتند خویناویه که شی وهک ئەلیلی ئەکته ره پله چوارو پینچه کانیش به وردی ئەناسی و ئەبیزان کامیان کومؤنیستی باش و کامیا خراپن!. و خراپه کانی ئەنبار بو سیبری. ئیمه ئەمانه مان میژووی سینه مای کومؤنیسته کا و خویندۇتەوه. میژووی سینه به وردی باسی دهوری پوزەتیقی و نینگەتیشی ئەوان دهکات. ستالین "مونتازى یەکتى سوچیه" بەرهەمی ئەوانه و دواجا وەک مەنتک حمان سینه

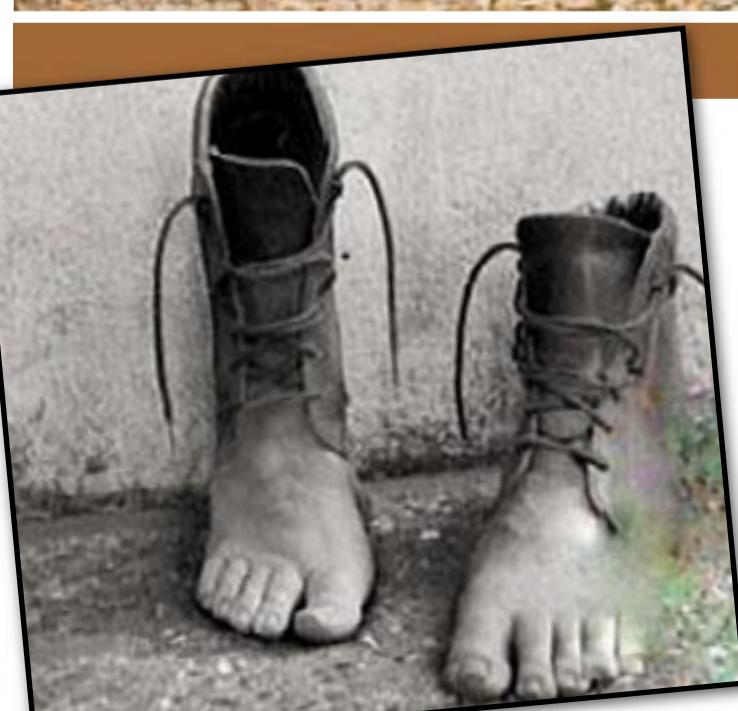
نهایه که هم وزیری روشنیرین که سینه‌ما ناناسن و یه‌که م مؤمنیست سینه‌ماتان خوش ناوی

له بهرامیه بلاوبونه‌وهی و جیهانی کویستانی قهندی دواجار رهنچ به خهساری ماد مه‌عنه‌وهی وهزاره‌تی روشنیر ستافی 140 که‌سی فیلمه‌که.

و ستافی به‌ریوبه‌ری به دوو جار سه‌ردانی و‌زاره کرد بق قسه کردن دهربا وردکاریه کانی تهکنیکی فیلم به‌لام نه‌مانتوانی جهناست بیستا فیلمی کویستانی قه له چوار فیستیقالی نیونه‌ته و 15 مین خولی فستیفی ئورینس‌له ئیسپانيا و فستیقالی نیونه‌ته و‌دهی چ 41 سیمه له مومبای و خولی فستیقالی نیونه‌ته هیندوستان (گهوره‌ترین فیستی هیندستان) و له 7 مین فیستی نیونه‌ته و‌دهی دوبه‌ی به‌شد کرد. له فیستیقالی ئور خله‌لاتی باشترين سينار و درگرتوه، ئيستاکه‌ش ئه و له دهی‌مین فیستیقالی ئستان نیوده‌وله‌تی به‌شداری دهکات فیلمی کویستانی قهندی له كلتوری هاوبه‌شی گه روزه‌لاتی ناوه‌راست و ره هاوبه‌شی ئه م کلهانه دهکات نوسه‌ر و دهره‌تیه‌ری ئه و دهک هاوولاتیه‌کی روزه‌هه زاه دراست و دهک که‌باتک

جه‌نابی و‌زیر سلاو و ریز: دوای دوجار هاتن بز نوینگه‌که‌تان و دوای چهندین نامه‌ی رسمی بی و‌لام، ئه نامه کراوه‌تان بوقه‌نیتم چونکه خوم به به‌رپرس ئه زانم به‌رامیه‌ری شه‌پولی فیلمسازی له کورستان، چیروکی کویستانی قهندیل، ستافی کویستانی قهندیل و بینه‌رانی کویستانی قهندیل.

به ناوی خوم و ستافی به‌ریوبه‌ری فیلم، له چهندین نامه‌دا روونمان کرده‌وه بوقه‌ریزتان که به هوی و‌درزی پاییز و کورتی روناکی روش، هینانی چهندین ئکتار له ئیزان و ئلمانیا و دهده‌وه هه‌ریم، زوری لوكه‌یشنه‌کان و دریز خایه‌ن بیونی پرۆسے‌ی دوای به‌رهه‌مهینان، فلمه‌که‌مان به سیسته‌می دیجیتال ئاماده کرده، به‌لام نه‌مانتوانیه کوپی 35. م ئه و فیلمه ئاماده بکه‌ین. ئه وه سال و نیویکه کیشنه ئه و فیلمه به کراوه‌هی ماوه‌ته و پرۆسے‌ی به‌رهه‌مهینانی به هله‌په‌سیردر اوی ماوه‌ته وه نه بیونی کوپی 35. م.



سیناریو

هم کاتهدا گولی په یداره بیت، پیلاوه کانی قوراویه و قهیتانه کانی کراونه ته و هو به ته اوی پیس بون و به سر لیته و قوری زهی دا ده خشی . و اته (کولی) پیلاوه کانی دیمه نه سره تای له پیدایه . مامؤستا که گولی و پیلاوه کانی ده بینی چاوی زهق ده بیت و هو توره ده بیت و هاواري لی ده کات . و دره .. و هره ئوه تو له کویوه

تہوار

شیوه کار کاک محمد فتاح و هرگز توه.

نووسینی: پزگار باهیر

۱- رۆژه .. کۆلانه .. دەرھویه .  
کۆلاننیکی هەزار نشینی دەھوروبەری شارە، قورپو لیتە و پیسی بەکۆلانەکەوە  
دیارە. جوتیک پیلاوی قورپاوی قەبیتان کراوه لهپنی (گولی) دایه کەتەمەنی  
(۷) سالانە دیتە کاردهو، دیارە جانتای لەشانکردووھو بۇ قوتاپخانە دەھیت  
نە نەمە باران دەبارى .

۲ .. رُوْزه .. قوتا بخانه يه .. ده ره و هيه .

**دھی خیرا بُو ڙووڻو ٥٥**

پاش ساتیکی که مامؤستا به توره بیهوده هاواري لیبه رز ده بیته وه ...  
سهیر پیلاوه کانیان ره نگی  
نه ماوه .. دهی بتو زوروه وه .

# سینه‌ما کوردیکا ..... مالیک بُو خه‌مه‌کانمان

تھے حسین فایہق

سینه ما هونه ریکی نوییه .. بویه ته نیا له نیو کومه لگه  
بیشکه و توروه کاندا گه شه ده کات

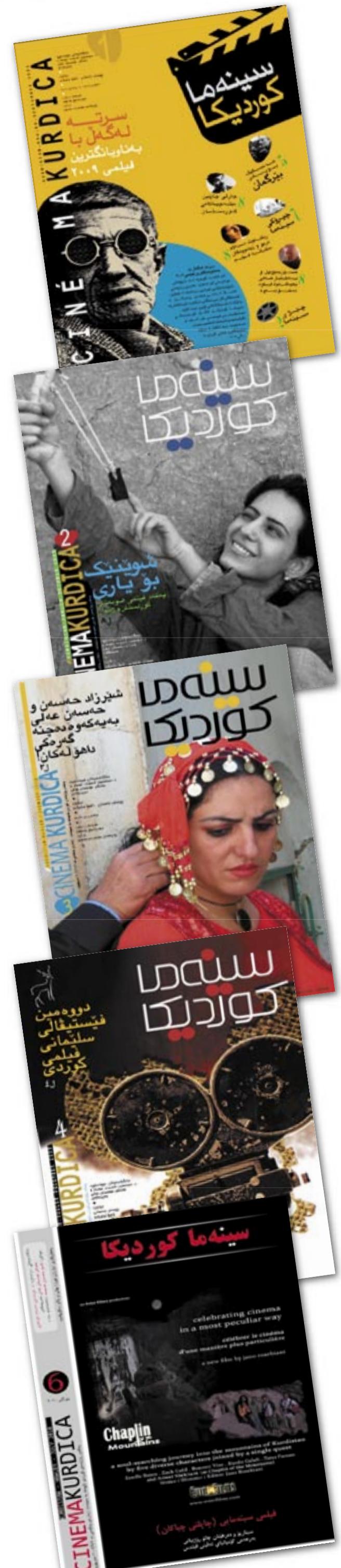
مایا کوفسکی

و دهی کورکان به هقوی بـهـرـدـهـوـم و  
خـوـشـهـوـیـسـتـیـ نـیـوانـمـان وـئـوـمـیدـمـانـ بهـ  
سـینـهـمـایـ کـوـرـدـیـ وـ خـوـپـرـچـهـ کـوـکـرـدـنـمـانـ  
بـهـمـعـرـیـفـهـیـ سـینـهـمـایـ، سـهـدانـ لـهـمـپـهـرـ  
لـهـ رـیـگـاـ بـیـتـ

دـهـتوـانـیـنـ کـهـشـتـیـ هـیـوـامـانـ بـگـهـیـنـیـنـهـ  
کـهـنـارـ، ثـوـسـاـ (پـالـهـوـانـهـ خـهـیـالـیـ)ـیـهـکـانـ،  
دـهـمـامـکـهـ کـانـیـانـ دـهـکـهـوـیـتـ وـ

دـهـنـدـهـ (دـهـنـدـهـ)ـ، آـتـیـقـهـ

دبهنه وه (ماریو) راسته قینه .  
خونی نئمه له را برد و سره که و تني  
شورشکه مان بمو و هك هر كورديك ،  
خونی دووه مان سينه ما ، نئمه داواي  
شاريکى سينه ما ييمان نه كردووه  
تا مهحال بيت ، داواي خويند نمان  
نه كردووه له ولا تان تا زحمهت بيت ،  
خه مى گهوره مان سينه ما ياه  
سهيرى ته لارى كولىثى سينه ما بکهن  
بزانن چهند پرسيا راتان لا كه لاله ده بيت  
؟ سهيرى (حه سه ن على) ابکهن له  
قىستيقىالى پوسان به بيتنازى ؟ سهيرى  
سيويدين و هاوارى و سره بيه سست  
بکهن ، هه مووی زه نگى خه ته را ناكن بمو  
بيوز دهرده چيت ، كه سينه ما كورديك ياه ،  
لاتان سهير نه بى من پيكلام بق ئه و  
سانگنامه سينه ما ياه ناكه  
پوره لى ئمه تاكه بلاوكراوهى سينه ما ياه  
لله كوردستان تائەم رېزلى سه رېي  
خخوى راوه ستاووه و پابهند نىيە به هيچ  
ئايىد يا ياه ك جك له هونه رى سينه ما ،  
پرەنگه زور بيه مان هەندى ژماره ياه  
لا لاواز بېينىن بەلام تاكه بلاوكراوهى ياه  
كە خەمه كانى سينه ما كاران بدر كىتىت .  
من دەمه وي پيتان بلەيم سينه ما زور  
زىياترى پېويسىتە له سينه ما كورديك ،  
له ولا تيكى و هك ئىران دەيان كۇشارى  
سينه ما ياه دهرده جىت بلاوكراوهى





له سیناریو و درهینانی سهیم عومه رخليفه و به لژیکاوه هاتیونون.  
دلهینه سهیم عومه رخليفه  
له سالی 2007 به فیلمی ناقا رهش خلاطی لیزنهی  
دادوهري و درگرتووه له فیستیفالی فیلمی کوردي له  
مالپورن له ئوسترا. تا او بوروه، مزاری فیلمکه باس له کاریگر چنگی هاشت  
له سالی 2009 به فیلمی نان خلاطی 60000 بېرۇزى  
و درگرتووه له فیستیفالی بەلژیکا  
ھەر بىو فیلمه دلهینه سهیم عومه رخليفه و  
شارى دھۆك بەشدارى ئەو فیلمەيان كىدووھ، گروپى  
تەكىكى كورته فیلمی خاکی پالهوانه کان ھەموو له

## فیلمیکی بەریتانی له سەر کورد دروست دەکریت



سېمۇن فرام نۇرسەر و سیناریستى بەریتانىيى ئىستا له كەل كەمەنیا يەكى بەرەمەتىرى فیلمى سینەمايى هاتۇوهتە كوردستان و بىرارە دوای بىنېنى  
چەندان شوبىتى جۇراوجۇزى كوردستان سیناریو بق فیلمیکی تاييانى سینەمايى بىنۇسىت بە ئازىز (سەر لەنۇي كەرانوھ) فیلمەكاش باس له گەپانەھى  
گۈنئىشىنانى كورد بق گۈنەھكانى كوردستان و دەلى پېتىشمەركە له ئازادى عىراق و ھەریمى كوردستان دەكتە.

## کويىت فیلمیکی مىسرى سانسۆر دەكتە



وەزارەتى راگەياندى  
كۈوهتى لېزىنەي  
كۆنترۇلى فیلمە  
سینەمايەكان، رايگەيان  
كە لېزىنەكەيان نىشانانى  
فیلمى دوو كچ له  
مىسر كە له سیناریو  
و دلهینانى محمد  
ئەمینە و پالهوانىتى  
زىنەي مىسرى و  
سەبای ئوردىنيه  
قەددەتكىر، بە ھۇزى  
ئەمە كە ناواھرۇكى  
فیلمەكە راستە و خۇ باس  
لە بابەتىكى سىكىسى  
دەكتە.

## فیلمیکی ئەكسنى كورد بەرپۇھىدە



سیناریست و وينەگر و دلهینه  
بپوا تەها رايگەياند ئەم فیلمە ئەكسنى  
كوردىيە، ماوهەكى ۲ كاتىمىزىه و  
۸۰ ئەكتەر رۆللى تىدا دەگىرىن و  
كۈپايانى راي كوالىتى بەرەمە  
دەھىتى.  
لەم فیلمدا جۇنگاى بىرائ ئەكتەرى  
بەناوبانگ جىتلى رۆللى تىدا  
دەگىرىت و ۱۷ زمانى جىهان لە خۇ  
دەگرىت، زمانى سەرەكى فیلمەكە  
كوردىيە و رۆللى سەرەكى دەدرىتە  
ئەكتەرىكى كورد.  
PNA

## ۋېب سینەما



Web cinema

<http://www.filmsite.org>

لەم مالپەردا ھەموو ئەو فیلمانە بەرچاۋ  
دەكەون كە لەھەمان ڇانز دان يان له ھەمان  
شىوه يان فۇرم يان ناواھرۇك يان تەكىكى  
دان يان له كارەكتەرەكانيان يان كىرى يان  
پالنەر و ستراكتور دان، فیلمەكانىش دابەش  
دەبن بەسەر فیلمەكانى: رۇزىۋا، تاوان، ترس،  
مۇزىكال، خەيالى زانستى، كۆمىدى.

مېزۇي سەرەلەدانى ڇانزەكانى سینەما  
بەشىكى گرنگى ئەو مالپەرە، ھەرودە  
باشتىرىن 100 فيلم له ھەر ڇانزىك له و ڇانزانە  
دەست نىشان كراوە.

<http://www.learner.org>

لەم مالپەردا ھەموو شىتكى دەربارە سینەما

<http://www.nyfa.com>

قوتابخانە و قىرك شۇپى زۇر بەسۇد لەو  
مالپەردا بەرچاۋ دەكەوتى، وەك سیناریو،  
دلهینان، ھونەرى وينەگىتن، مۇنتاش.

<http://www.screenwritersutopia.com>

ئەم مالپەردا بق ئەوانە دروست كراوه  
كە بە دەست نووسىنى سیناریو و  
دەنالىنەن، ھەرودە كۆمەلېك بابەتى بەسۇد  
سەبارەت بەو بابەتە بلاوكراوهەتەوە، ھەرودە  
كۆمەلېك پرسىيار وەلاسى سینارىستە بەناو  
بانگەكان بلاوكراوهەتەوە.

<http://www.scriptsales.com>

لەم مالپەردا لىستى كۆمەلېك كۆمپانىي  
بەرەمەتىنى فیلم بلاو كراوهەتەوە، ھەرودە  
كۆمەلېك پرسىيار وەلام و چاپىكە وتىن  
سەبارەت بەو بابەتە بلاوكراوهەتەوە، كۆمەلېك  
نۇمنە كۆنتراكت لەھەمان پىنگە دەپىزىتە.